

lettera

Liebe Leserinnen und Leser

Ich hoffe, Sie konnten den wunderbaren Sommer geniessen, haben sich gut erholt und sind mit neuem Elan in das zweite Halbjahr gestartet.

Den Sommertreff mussten wir aufgrund einer unzureichenden Anzahl an Anmeldungen leider kurzfristig absagen. Der Termin lag vermutlich schon zu nahe an den Sommerferien und der Wochentag war auch nicht glücklich. Gerne nehmen wir im Vorstand Ihre Gründe entgegen, weshalb Sie den Anlass nicht besuchen wollten oder konnten. Dies hilft uns bei der Planung und Durchführung weiterer Anlässe.

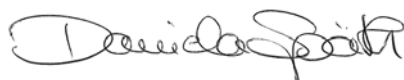
Im September begrüssen wir den Arzt Alexander Wunsch, der einen Workshop für uns durchführt. Herr Wunsch gilt europaweit als einer der wenigen Experten, die sich intensiv mit der Wirkung verschiedener Lichtarten auf den Menschen befasst. Licht, das in der Architekturplanung meist nur unter technischen, ästhetischen und energetischen Gesichtspunkten betrachtet wird, hat auf die Biologie und auch auf die Psyche des Menschen einen starken Einfluss. Diese Zusammenhänge sind im Planungsbereich weitgehend unbekannt und werden viel zu selten berücksichtigt. Dies ist insofern beinahe dramatisch, als dass eine gezielte Auswahl der Lichtart Leistung und Wohlbefinden stark beeinflusst und kaum Mehrkosten verursacht. Es würde mich freuen, Sie an diesem Workshop zu begrüssen. Ich bin davon überzeugt, dass wir unser Fachwissen an diesem Anlass erweitern können. Weitere Informationen sowie den Anmeldetalon finden Sie im Lettera.

In unserer Planungsarbeit denken wir bereits an das Jahr 2014 und würden uns freuen, wenn unsere Mitglieder selbst aktiv Beiträge einbringen möchten. Wenn Sie also ein spannendes Projekt vorzustellen haben, eine Produkt-Innovation oder eine Studie präsentieren wollen oder über Ihr spezielles Fachgebiet berichten möchten – lassen Sie es uns im Vorstand wissen. Wir freuen uns darauf.

Des weiteren beschäftigt uns der Relaunch unserer Homepage, welche wir zu Jahresbeginn vorstellen möchten. Diese Homepage wird für die Mitglieder neue Möglichkeiten bieten und sich weniger statisch präsentieren.

Last, but not least suchen wir immer noch Mitglieder, die an der aktiven Vorstandsarbeit interessiert sind. Besonders fehlen uns Vertreter aus dem Gebiet Architektur, der Lichtplanung und dem Malerhandwerk. Haben Sie Zeit und Lust, sich aktiv bei der pro/colore zu engagieren? Bitte melden Sie sich via Mail (daniela.spaeth@procolore.ch) bei mir. Ein aufgeschlossenes und motiviertes Vorstandsteam erwartet Sie.

Mit herzlichen Grüssen



Ihre Daniela Späth
Präsidentin pro/colore

- Editorial
- Einladung zum Workshop «Licht - Mensch – Gesundheit» mit Alexander Wunsch am 13. September 2013, 13.30 Uhr bis 21 Uhr in Zürich mit Anmeldeformular
- Bericht vom AIC Congress, Verena M. Schindler

Beilagen:

- Sonderaktion Muster-Schmidt GmbH
- Einladung zu Workshops «Gestalten mit Licht im Raum» am Haus der Farbe Zürich
- Traueranzeige

Workshop: Licht - Mensch - Gesundheit

Chancen und Risiken von Kunstlicht für die Allgemeinbeleuchtung und Therapie

Der Workshop "Licht - Mensch - Gesundheit" schlägt einen Bogen von den Wirkungen von Sonnenlicht und Farblicht über die Lichtphysiologie des Menschen bis hin zu den gesundheitlichen und lichtplanerischen Konsequenzen der neuesten EU-Bestimmungen, die aus der Abschaffung der Glühlampe und der zukünftig geplanten Ausphasung von thermischen Lichtquellen resultieren.

Referent:

Alexander Wunsch, Arzt aus Heidelberg, Deutschland



Wo: Brahms Hof Zürich

Seminarraum, Evangelischer Frauenbund Zürich, in der Siedlung Brahms Hof
Brahmsstrasse 30a, 8040 Zürich

Anfahrt:

Tram 2 oder 3 sowie Bus 33 oder 72 bis Albisriederplatz, 3 Minuten zu Fuss
(Karte und detaillierte Anfahrt-Infos folgen mit der Teilnahmebestätigung)

Wann: Freitag, 13. September 2013, 13.30 – 21.00 Uhr

Programm: Nachmittag

- | | |
|-------------------|--|
| ab 13.30 Uhr | Eintreffen |
| 14.00 – 17.00 Uhr | 1. Evolution von Licht, Leben und Mensch
2. Haut, Auge und Hormone |
| 17.00 Uhr | Zwischenverpflegung im Restaurant Brahms Hof |
| 18.00 – 21.00 Uhr | 3. Wirkungen von farbigem Licht, Chromotherapie
4. Physiologische Lichtplanung und Chronobiologie |

- Kosten:**
- | | |
|-------------|--|
| CHF 55.-- | Studentenmitglieder |
| CHF 75.-- | Mitglieder, Begleitpersonen |
| CHF 130.-- | Nicht-Mitglieder |
| + CHF 20.-- | für Zwischenverpflegung von 17 Uhr bis 18 Uhr (optional) |

Anmeldung bitte bis Montag, 2. September 2013 (E-Mail) oder Poststempel 31. August 2013
Per E-Mail an info@procolore.ch, via online-Formular oder mittels beiliegendem Anmeldeformular

4. pro/colore Treff 2013

Details

Referent Alexander Wunsch

Alexander Wunsch ist Arzt und Lichttherapeut mit eigener Praxis in Heidelberg. Sein Hauptinteresse gilt der Anwendung lichtbiologischer Erkenntnisse in der Photomedizin. Er erforscht Chancen und Risiken natürlicher und künstlicher optischer Strahlung auf Mensch und Umwelt, berät Politik, Medienvertreter und Industrie bei lichtbiologischen Fragen und entwickelt kurative, präventive und protektive Konzepte und Anwendungen für die Lichttherapie und Lichthygiene beim Menschen. Alexander Wunsch ist Mitglied der deutschen Lichttechnischen Gesellschaft (LiTG), Mitglied der DGEIM (Deutsche Gesellschaft für Energie- und InformationsMedizin e.V.), Gründungsmitglied und Schriftführer von Ganimed (Ganzheit in der Medizin) e.V. in Heidelberg und war von 2007 bis 2009 Präsident der International Light Association (ILA), einer non-profit-Organisation zur Förderung der Lichttherapie mit Sitz in Norwegen. Als Lehrbeauftragter für den Themenbereich "Light & Health" im internationalen Master-Studiengang "Architectural Lighting Design" der Hochschule Wismar begleitet er Studenten bei Semesterarbeiten und Master-Thesen und hält zahlreiche Vorträge über biophysikalische, lichtbiologische und lichtmedizinische Themen im In- und Ausland.

Zwischenprogramm

Zur spätsommerlichen Zwischenverpflegung werden wir über den Hof ins Restaurant Brahmshof wechseln. Dies ist ein Arbeitsintegrationsprojekt der Stadt Zürich, das erwerbslosen Sozialhilfebeziehenden, stellenlosen Jugendlichen und Menschen mit Behinderung eine Arbeitsstelle bietet und sie bei der (Wieder-)Eingliederung ins Berufsleben unterstützt.



Restaurant Brahmshof

4. pro/colore Treff 2013

Workshop «Licht – Mensch – Gesundheit»

Anmeldung

- Ich melde mich für den Workshop «Licht – Mensch – Gesundheit» am 13. September 2013 an.**

Ich bin / wir sind...

- | | | |
|--|---|---------------|
| <input type="checkbox"/> pro/colore Mitglied | <input type="checkbox"/> mit Verpflegung | zu CHF 95.-- |
| | <input type="checkbox"/> ohne Verpflegung | zu CHF 75.-- |
| <input type="checkbox"/> pro/colore Studenten-Mitglied | <input type="checkbox"/> mit Verpflegung | zu CHF 75.-- |
| | <input type="checkbox"/> ohne Verpflegung | zu CHF 55.-- |
| <input type="checkbox"/> Nichtmitglied | <input type="checkbox"/> mit Verpflegung | zu CHF 150.-- |
| | <input type="checkbox"/> ohne Verpflegung | zu CHF 130.-- |

Name

Vorname

Firma

Strasse

PLZ / Ort

Tel. Mobil

E-Mail

Ort / Datum Unterschrift

Begleitperson/en: Name, Vorname, Ort


1.

2.

Anmeldung bitte bis Montag, 2. September 2013, per E-Mail oder online-Formular oder Poststempel 31. August 2013

 E-Mail: info@procolore.ch

 pro/colore, 8000 Zürich

 Tel. +41 (0) 44 342 36 08

Die pro/colore hat **keinen FAX-Anschluss** mehr!

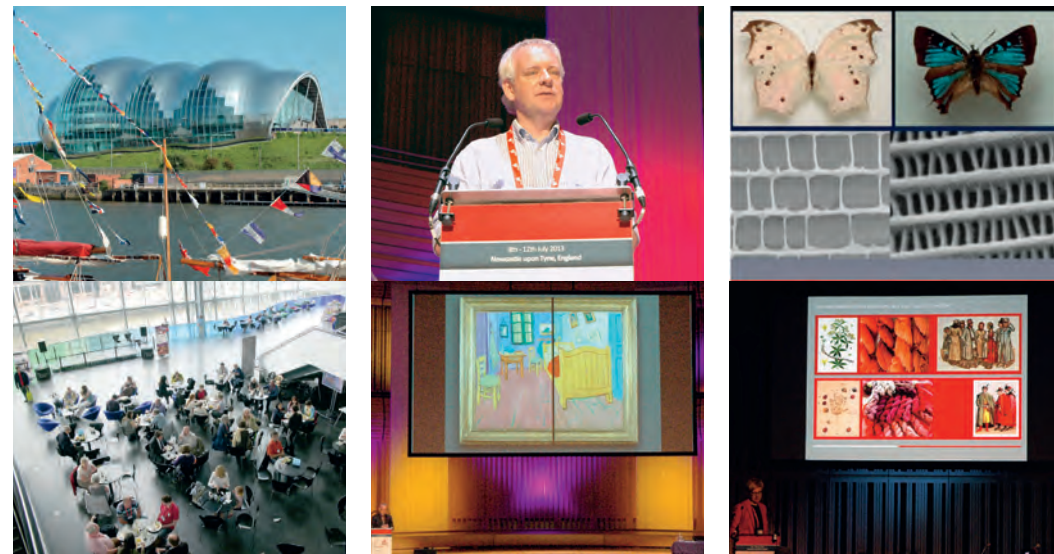


AIC Colour 2013 – 12th Congress of the International Colour Association

AIC Association Internationale de la Couleur
 International Color Association
 Internationale Vereinigung für die Farbe



Oben v.l.n.r.: Ana Torres, Spanien; Carlos I. Aguirre Vélez, Mexiko, ist Konferenzleiter der AIC 2014 in Oaxaca; Yulia Griber, Russland, trägt in der Sitzung der Studiengruppe ECD vor. Unten v.l.n.r.: Louise Buvelot, Niederlande; Kongressteilnehmerin aus Ägypten im Gespräch; Verena M Schindler, Francesca Valan aus Italien und Huw Owens aus UK vor Valan's Plakat, das den 3. Preis gewann.



Oben v.l.n.r.: The Sage Gateshead Musik- und Kongresszentrum von Norman Foster: aussen Glass und Metall, innen farbtintensivste LED Beleuchtung, die mit den Vortragsbildern um die Wette strahlt. Eröffnungsvortrag des Meeresbiologen Andrew Parker: Existiert Farbe? Unten v.l.n.r.: Viele Diskussionen fanden während der Mittagspause statt; Roy S Berns' Judd Lecture ‚Gespräch mit einem Künstler‘; Agata Kwiatkowska-Lubanska über die polnischen Nationalfarben Rot und Weiss.

AIC 2013 – 12. Kongress der Internationalen Vereinigung für die Farbe

Der Veranstaltungsort

Die fünftägigen AIC-Kongresse mit Parallelvorträgen finden nur alle vier Jahre statt. Der 12. Kongress der Internationalen Vereinigung für die Farbe fand vom 8. bis 12. Juli 2013 in Newcastle upon Tyne in England statt, eigentlich in Gateshead im elegant kurvigen und von Foster and Partners stammenden Konzerthaus *The Sage*. Von dort aus führte die *Millennium Bridge* zum anderen Ufer nach Newcastle, eine von Wilkinson Eyre Architects als Neigebrücke konzipierte Radfahrer- und Fussgängerbrücke, die um ihre Längsachse gekippt die Schiffe auf dem Fluss Tyne passieren lässt.

Das Programm

The Colour Group hat bereits 1973 den 2. Kongress in York sowie 1995 das Interim Meeting in Cambridge organisiert. Wie vor acht Jahren im AIC 2005 nahmen am diesjährigen Kongress 538 Personen teil. Sie kamen aus 48 verschiedenen Ländern, 12 mehr als im 2005.

Wie jedes Jahr bietet die AIC eine einzigartige Gelegenheit, Farbexperten nicht nur aus dem eigenen Land kennen zu lernen, sondern sich auch mit Farbspezialisten aus allen Branchen und Kontinenten über Farbe auszutauschen, neueste Forschungsergebnisse zu erfahren und den direkten persönlichen oder professionellen Kontakt zu pflegen. Der Austausch ist immer sehr intensiv und eine wahre Inspirationsquelle.

Die eingeladenen Referenten waren: Andrew Parker (University of Oxford), Fiona Jenvey (Mudpie), Hilary Dalke (Kingston University London) und Stephen Palmer (University of California Berkeley). Das Schlussreferat hielt John McCann (USA). Roy S. Berns (Munsell Color Science Laboratory, Rochester Institute of Technology) gewann den diesjährigen Judd Award.

Das Programm beinhaltete insgesamt drei Parallelvorträge mit 20 Sessions (insgesamt rund 140 Vorträge) sowie 9 Spezialsymposien. Die ca. 290 Posterbeiträge wurden in zwei Ausstellungen zu je zwei Tagen auf drei Etagen verteilt gezeigt. Am Sonntagnachmittag wurden drei Workshops von Maria Luisa Musso, Sharon Griffis und Manuel Melgosa angeboten.

Die Kongressakten

Dieses Jahr umfassen die Kongressakten (Proceedings) 1834 Seiten und sind in vier Bänden erschienen. Das *Book of Abstracts* ist auf der Internetseite www.aic2013.org abrufbar.

Generalversammlung

Stimmberechtigt sind die 26 regulären Mitglieder mit je einer Stimme. Seit 2013 neu dabei sind *Colour Research Society of Canada/Société canadienne de recherche sur la couleur* (Kanada) und *Gruppo del Colore* (Italien). Die Mehrheit der abgegebenen Stimmen hat die Änderung der Statuten angenommen. Die wichtigsten Änderungen sind: 1) Die Amtsperiode der Vorstandsmitglieder ist auf zwei Jahre gekürzt worden (vorher waren es vier Jahre). 2) Ein ordentliches Mitglied kann wiedergewählt werden und somit maximal vier Jahre im Amt bleiben. 3) Der Sekretär/Kassenführer kann drei Mal wiedergewählt werden und somit maximal sechs Jahren im Amt bleiben. 4) Der vorangehende Präsident hat eine beratende Stimme während der darauffolgenden Amtsperiode inne. Wie bis anhin wird der Vizepräsident automatisch zum Präsidenten. 5) Die fünftägigen Kongresse dürfen nun auch über ein Wochenende organisiert werden. 6) Zudem ist eine Erhöhung der Mitgliederbeiträge mehrheitlich angenommen worden: Reguläre Mitglieder 200 AU\$;

assoziative Mitglieder 150 AU\$; und individuelle Mitglieder 50 AU\$.

Der AIC-Vorstand 2014–2015 setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Javier Romero (Spanien), Vizepräsident Nick Harkness (Australien), Sekretär/Kassenführer Tien-Rein Lee (Taiwan), Ordentliche Mitglieder: Jinsook Lee (Korea), Gabriela Nirino (Argentinien), Maria João Durão (Portugal) und Nancy Kwallek (USA).

Die nächsten Wahlen werden im Mai 2015 in Tokio stattfinden.

Der AIC-Vorstand tagte zudem am Sonntag, den 7. Juli von 10–17 Uhr.

Studiengruppen

Am Dienstagnachmittag organisierten die Studiengruppenleiter ihre Sitzungen. In der Studiengruppe *Environmental Colour Design* trugen 35 Teilnehmende Kurzvorträge über ihre Arbeit vor. Das Programm umspannte ein breites Spektrum von Designfragen in der Inneneinrichtung zu Farbkonzepten für den urbanen Raum, von Farbpräferenzstudien über die neueste Beleuchtungstechnologie zu Farb-Licht-Konzerten. Grundsätzlich ging es um die Frage: Was ist Environmental Colour Design?

Soziales Programm

Am Sonntagabend hiess die AIC 2013 im Restaurant des Baltic Zentrum für zeitgenössische Kunst die Gäste aus aller Welt mit Getränken willkommen. Die Eröffnungszereemonie am Montagmorgen tönnte die Kongressteilnehmer in die regionale Folkmusik mit Rapper und Clog dance (Holzschtanz) in lebhaftem Tempo ein. Am Abend fand die Ausstellungseröffnung *Touching Colour* mit Werken von Susan Hiller, David Batchelor, Angela Bulloch, James Hugonin und Max Moss crop in der Hatton Gallery im Newcastle

University Campus statt. Am Dienstagabend spielte die Northern Sinfonia im *The Sage* Stücke von Debussy, Ligeti, Vasks, Whitacre, Vaughan Williams und Messiaen. Die Exkursion vom Mittwochnachmittag führte die AIC-Gruppe an die Durham Kathedrale, die William Turner in seinen Aquarellen und Stichen festhielt. Das Diner fand in den Gärten des Schlosses Alnwick, das in verschiedenen Filmen von Harry Potter als Kulisse diente, mit Blick auf die geschwungene Wasserkaskade, das Herzstück des Gartens. Glücklicherweise war uns das britische Wetter während der ganzen Woche gut gesonnen.

Ausblick

Die AIC 2014 Farbkonferenz *Farbe und Kultur* findet vom 21. bis 24. Oktober 2014 in der mexikanischen Stadt Oaxaca statt (www.aic2014.org).

Bericht

Verena M. Schindler, Offizielle AIC-Delegierte der pro/colore www.aic-colour.org

Kontaktadresse

pro/colore
Schweizerische Vereinigung für die Farbe
Postfach
CH-8000 Zurich
Tel. +41 44 342 36 08
E-mail: info@procolore.ch
www.procolore.ch



Muster-Schmidt GmbH

Sagenbachstrasse 1b
8833 Samstagern
Telefon 044 251 7571
Telefax 044 252 44 69
mail@muster-schmidt.ch

SONDERAKTION

gültig bis 15.10.2013

RAL DESIGN D2 Farbfächer (neue Auflage) - das Farbsystem nach CIE Lab

Fächer mit 1.625 RAL DESIGN Farben in Schutzbox
Fächergrösse: 5,0 x 29,0 cm
Farbdarstellungen: 5,0 x 2,5 cm semi-matt

Sonderpreis: 105,00 CHF statt 120,00 CHF
zzgl. MwSt. und Versandkosten



Arbeitsmaterialien:

Wir führen Einzelbögen im Format DIN A6, die innerhalb 24 Stunden lieferbar sind.
Einzelbögen im Format DIN A4 auf Bestellung mit 3-5 Tagen Lieferzeit.

RAL DESIGN D8 Farbbox (neue Auflage) **- die handliche Box als übersichtliches Ordnungssystem**

Fächer mit 1.625 RAL DESIGN Farben
Box mit 8 Fächern
Box Format: 28,0 x 11,5 x 6,5 cm
Fächergrösse: 3,3 x 10,0 cm
Farbdarstellungen: 3,3 x 10,0 cm semi-matt

Sonderpreis: 250,00 CHF statt 270,00 CHF
zzgl. MwSt. und Versandkosten



Bestellung: _____

Name: _____

Firma: _____

Adresse: _____

Datum & Unterschrift: _____

Bestellung per Fax: 044 252 44 68 oder Mail: mail@muster-schmidt.ch



F HAUS DER FARBE
SCHULE FÜR HANDWERK UND GESTALTUNG
HÖHERE FACHSCHULE FÜR FARBGESTALTUNG

GESTALTEN MIT LICHT IM RAUM PRAXISBEZOGENE WORKSHOPS

Licht ist ein zentraler Faktor der Gestaltung im Raum. Das Haus der Farbe bietet in fünf kompakten Workshops die Möglichkeit, sich aktiv mit verschiedenen Aspekten und dem gestalterischen Potential von Lichtgestaltung auseinanderzusetzen. Die Kurse richten sich an alle interessierten Fachleute, die in ihrem Arbeitsalltag mit dem Thema Licht konfrontiert sind und den Umgang damit verbessern möchten: Kunst, Performance, Schauspiel, Tanz, Choreografie, Architektur, Innenarchitektur, Landschaftsarchitektur, Vermittlung, Events, Messebau ...

- 05. – 07.09.2013 **Tageslicht**
- 07. – 09.11.2013 **Licht und Farbe**
- 16. – 18.01.2014 **Raum durch Licht**
- 06. – 08.03.2014 **Licht heisst Schatten**
- 08. – 10.05.2014 **Licht und Zeit**

Informationen und Anmeldung:

Haus der Farbe Zürich/Berlin, info@hausderfarbe.ch, www.hausderfarbe.ch/kursprogramm



Sie fehlt!

Völlig unerwartet starb auf einer Dienstreise unsere Geschäftsführende Gesellschafterin und Chefin nach einem Leben mit und für ihre Unternehmen.

Dem visionären Geist der Verstorbenen fühlen wir uns auch zukünftig verpflichtet.

Verlegerin und Unternehmerin

Eva-Maria Gerhardy-Löcken

* 21. Juli 1944

† 27. Mai 2013
in Taschkent (Usbekistan)

Geschäftsleitung und Mitarbeiter der Firma Muster-Schmidt

D-37130 Gleichen

CH-8833 Zürich